

2016/11/22an EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURA.

SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DE LA CORPORACIÓN. Día 22/11/2016.

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Jose Ramón Zubizarreta Alegria

Zinegotziak

Maria Purificación Regidor Varela
Maite Zubia Atxaga
Josu Miren Ezkurdia Santamaria
Maite Uribe Beristain
Aitor Zubizarreta Alegria
Aintzane Agiriano Errasti
Edorta Barandiaran Garcia
Nestor Arana Arexolaleiba
Joseba Iñaki Kerejeta Gorostiza
Rafael Bernal Gato

Idazkaria

Eduarne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, 2016ko azaroaren 22an, arratsaldeko seiak eta erdietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Jose Ramon Zubizarreta Alegria alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udalbatzarra, Ohiko bilkuran, gai zerrendan zehaztutako gaiei buruz hitz egiteko.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas y treinta minutos del día 22 de noviembre de 2016, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente Jose Ramón Zubizarreta Alegria , con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día.

1.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK ONARTZEA.

Ondorengo egunetan egindako osoko bilkuretako aktak onartu dira: 2016-09-27 eta 2016-10-18.

2.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK.

2016ko azaroaren 16ra arte Alkateak hartutako erabakien berri eman eta horien laburpenen kopia banatu da.

Ondoren, berariaz jakinarazi dira 14. eta 15. kreditu aldaketa espedienteak onartzeko hartutako erabakiak.

Azkenik, bertaratutako guztiei jakinarazi zaie Alkatea deklaratzera deitu dutela Bergarako Epaitegira datorren azaroaren 29an. Deklarazioa Alberto Cortabarra Guardek Jose Aranaren kontu liburuei buruz Udalari eskatutako dokumentazioa dela-eta jarritako salaketarengatik da.

3.- “ETXEBIZITZA HUTSAREN-BIZIGUNE” PROGRAMAREN KUDEAKETA SURADESARI EMATEKO ERABAKIA.

Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailak eta Udal honek “Etxebizitza hutsaren-BIZIGUNE programa”ren kudeaketa Eskoriatzan sustatu eta hobetzeko lankidetzaren protokoloa sinatu zuten 2014ko martxoaren 8an.

Lankidetzaren protokolo horren arabera, Eskoriatzako Udalak ondorengo konpromisoak hartu zituen:

a) BIZIGUNE .../...“Etxebizitza Hutsaren- Programa” kudeatzeko udal-tresna sortu eta finantzatu du. Bizigune “Etxebizitza Hutsaren Programa” kudeatzeko udal-tresna horren eginkizunak hauek izango dira:

- *Programari buruz informazioa eskatzen duten pertsonen informatzea.*
- *Eskoriatzako udalerrian kokatutako etxebizitza hutsen onarpen-prozedurak jabeekin egindako elkarrizketa batekin hastea.*
- *Etxebizitzak esleipendunei behin-behineko esleipen-fasean erakustea.*
- *Gipuzkoako Lurralde Historikoan dagoen lurralde arduradunarekin etengabeko koordinazioari eustea, jadanik hasita dauden onarpen prozesuen datu guztiak, ukapenak eta esleipenak horri igorrita.*

b) Aipatutako kudeaketa tresnarako teknikariak eta beharrezko laguntza administratiboa izendatzea eta atxikitzea udal langileen artetik.

c) Publizitate kanpainak finantzatzea.

d) BIZIGUNE programa kudeatzeko udal zerbitzuen koordinazioa sustatzea eta erraztea herritarrei arreta egokia eskaintzen zaiela bermatzeko.

e) VISESAri eta Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailari herrian dauden etxebizitza hutsei eta horien titularrei buruz Udalak dituen datu guztiak ematea.

Bere garaian udal plantillako langileei izendatu beharreko funtzioak SURADESAK egin izan ditu eta egiten ditu.

Eskoriatzako Udalak ez du zerbitzua bete-betean eta modu eraginkorrean emateko beharrezko baliabiderik, eta beraz, interesa du, orain arte bezain egoki emateko zerbitzua, aurrerantzean ere SURADESAK jarraitu dezan BIZIGUNE Etxebizitza Hutsaren Programa kudeatzen Eskoriatzan.

Hala ere, egiaztatu ahal izan da, ez dagoela kudeaketa mandatua formalizatzen eta arautzen duen inolako hitzarmenik.

2016ko urriaren 14ko Alkate erabakiz SURADESARI ESKATU ZITZAION berariaz onar zezala BIZIGUNE Etxebizitza Hutsaren Programaren kudeaketa Eskoriatzan, eta kudeaketa hori egiteko baldintzak proposa zitzala.

SURADESAK, urriaren 18an egindako administrazio kontseiluan, kudeaketa mandatua onartu eta programa horren kudeaketa onartzeko baldintzak finkatu zituen.

Baldintza horiek ikusi eta aztertuta, ez dute inolako aldaketarik suposatzen gaur egun daudenekiko.

Sektore Publikoaren araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legeko 11. artikuluan eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina onesten duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 24.6 artikuluan ezarritakoa kontuan hartu dira.

Aurrez esandako guztia kontuan izanik, eta Gobernu eta Finantza batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- BIZIGUNE Etxebizitza Hutsaren Programaren kudeaketa SURADESAri, kapital osoa publikoa duen merkataritza-sozietateari, ematea 4 urterako Arrasateko Udalarekin hitzartutako baldintzetan, honen eranskinean jasotzen direnak (ondorioz, Arrasateko Udalarari egiten zaizkion aipamen guztiak Eskoriatzako Udalarari eginda bezala ulertuko da).

BIGARRENA.- Ahalmena ematea Alkateari erabaki hau gauzatzeko beharrezko dokumentu guztiak sinatzeko.

4.- E-GOITEK S.L. ENPRESAK FIANZA ITZULTZEKO EGINDAKO ESKAERA.

E-GOITEK S.L. enpresak fidantza eskudirutan jarri zuen 2014ko ekainaren 20an. Fidantza hori Udalbatzarrak, 2014ko ekainaren 24an hartutako erabakiz, hainbat kirol zerbitzu emateko esleitutako kontratutik sortutako betebeharrak zuzen beteko zuen berme gisa jarri zen.

Kontratuaren indarraldia amaituta, jarritako fidantza itzultzeko eskatu du E-GOITEK enpresak.

Zerbitzu teknikoek egindako aldeko txostena ikusita eta Gobernu eta Finantza batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- E-GOITEK S.L. enpresari berme bezala jarritako 1.200 euro ITZULTZEA. Diru hori udal kirol instalazioetan hainbat kirol zerbitzu emateko kontratutik sortutako betebeharrak beteko zirela berme bezala jarri zen.

5.- EIOZ-EN HOBARIA EGITEKO JOSE ARANA FUNDAZIOA PATRONATUAK EGINDAKO ESKAERA.

2016ko irailaren 22ko Alkate erabakiz, hirigintza lizentzia eman zitzaion JOSE ARANA PATRONATUKO FUNDAZIOARI ondorengo obrak egiteko: Gaztañadui kaleko 24. zenbakian dagoen Jose Arana zaharren egoitzako beheko solairua zaharberritzea Luis M^a Alberdi Agirre arkitekto tekniko jaunak egindako eta 2016/08/22an ikus-onetsitako proiektuaren arabera.

Lizentzia ematearekin batera, lizentziak sortutako tasa eta zergak kitatu ziren behin-behinekoz, 307,07 € eta 4.952,80 € hurrenez hurren.

2016ko urriaren 10ean, EIOZ kuotan Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga Arazten duen Ordenantzak 5.3.3.4 artikuluan aurreikusitako hobaria egiteko eskatu da.

Kontuan izanik egindako obrek interes handia dutela Udalarentzat, beharrezkoak eta nahitaezkoak direlako eraikina hirugarren adinekoen egoitzarako erabiltzen jarraitu ahal izateko, eta Gobernu eta Finantza batzorde informatzaileak egindako proposamenaren

arabera, Udalbatzarrak, bertaratutako zinegotzi guztiek alde bozkatuta, honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- GIZARTE INTERESEKOTZAT JOTZEA Jose Arana zaharren egoitzako beheko solairuan 2016ko irailaren 22ko Alkate erabakiz baimendutako zaharberritze obrak; eta ondorioz, EIOZetik sortutako kuotaren %95eko hobaria ematea.

6.- DIRU LAGUNTZEI BURUZKO PLAN ESTRATEGIKOARI ALDAKETA.

Udalbatzarrak, 2016ko otsailaren 23an egindako bilkuran, ondorengo erabakiak hartu zituen:

Lehenengoa.- Hasiera batean onartzea Eskoriatzako Udalaren 2016-2019 diru laguntzen plan estrategikoa.

Bigarrena.- Plan hori jendaurrean jartzea 30 lanegunez iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik kontatzen hasita, nahi duenak plana aztertu eta, hala iritziz gero, erreklamazioak jarri edo iradokizunak egin ditzan.

Hirugarrena.- Iradokizunik edo erreklamaziorik ez balego, plan hori behin betiko onartutzat joko da bestelako erabakirik hartu beharrik gabe.

Hasierako onarpenaren aurkako erreklamazio edo iradokizunik egon ez zenez, eta Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 49. artikulua c) letran apirilaren 21eko 11/1999 Legeak gehitutako azken paragrafoan aurreikusitakoaren arabera, Udalbatzarrak 2016ko otsailaren 23an hasiera batean hartutako erabakia behin betikotzat bihurtu zen.

Plan horren ERANSKINEKO 3. lerro estrategiko bezala gizarte ekintza aurreikusten da, eta 8. lerro estrategiko bezala, ekonomia eta gizarte garapena.

2016ko ekitaldiko aurrekontua onartuta, eta aurrekontu hori onartutako planera egokituta, 2016ko aurrekontuan diru laguntza izendun berri bi jasotzeko egokitasuna planteatu da, eta horrek indarrean dagoen diru laguntzen plan estrategikoa aldatzea eskatzen du.

Aurrez esandako guztiarengatik, eta Gobernu eta Finantza batzorde informatzaileak eta Garapen jasagarria batzorde informatzaileak egindako proposamenen arabera, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- Egungo 2016-2019 Diru laguntzen plan estrategikoa aldatzea ondorengo diru laguntza izendunak bertan jaso ahal izateko:

- **3. LERRO ESTRATEGIKOA: GIZARTE EKINTZA**

PROGRAMAREN DESKRIBAPENA: ATXORROTX HIRUGARREN MUNDURAKO ELKARTEA

HARTZAILEA: ATXORROTX HIRUGARREN MUNDURAKO ELKARTEA

HELBURUA: ATXORROTX HIRUGARREN MUNDUKO ELKARTEAK Atxorrotx egunean bakarrik ongintza edo gizarte helburuekin jartzen duen tabernak sortutako gastuak finantzatzen laguntzea.

LORTU GURA DENA: Taberna jarduerarekin lortutako irabaziak handitzea, irabazi horiek ongintza helburuetarako erabiltzeko.

DIRU LAGUNTZA MOTA: Zuzena-izenduna.

2016ko KOSTEEN AURREIKUSPENA: 700 euro.

FINANTZIAZIOA: 0300.481.230.21.01

- **8. LERRO ESTRATEGIKOA: EKONOMIA ETA GIZARTE GARAPENA**

PROGRAMAREN DESKRIBAPENA: AXTROKI MERKATARI ELKARTEA

HARTZAILEA: Axtroki Merkatarari Elkartea

HELBURUA: Ondorengo jarduerak finantzatzea Eskoriatzako merkataritza indartzeko:

- Publizitatea jartzea Goienan.

- Establezimenduetan apaingarriak jartzea ageriko lekuetan.

LORTU GURA DENA:

Eskoriatzako merkataritza dinamizatu eta indartzea.

DIRU LAGUNTZA MOTA: Zuzena-izenduna.

2016ko KOSTEEN AURREIKUSPENA: 2.000 euro.

FINANTZIAZIOA: 0500.481.431.50.01

Orain laburtuta jasotzen dira bozketaren aurretik udalbatzarkideek esandakoak:

Aitor Zubizarreta: AXTROKI merkatarien elkartearentzako diru laguntza dela-eta, aurreko egunean 2016rako alde biek hartzen zuten hainbat betebeharrak jasotzen zituen hitzarmen bat aurkeztu zitzaigun, eta hitzarmen hori azaroaren amaieran sinatu behar da. Uste dugu diru laguntza beharrezkoa dela, eta ez diogu eragozpenik jartzen, baina bai gauzak egiten ari diren moduari. Alde batetik, azaroaren amaieran sinatzen da; eta bestetik, Udalak konpromisoa hartzen du 2016. urtean hainbat jarduera egiteko Eskoriatzan merkataritzaren sustatzeko, eta elkarteak bere gain hartzen ditu beste jarduera batzuk. Programa bat gauzatzeko bi aldeek arteko hitzarmena da, baina, gero, 2016an egindako jarduerak ikusita, AXTROKI ez da batean ere agertzen. Uste dut aintzakotzat hartu ez delako izango dela. Gero, PERCOren kontu guztia dago, gai mamitsu eta garrantzitsua; uste dugu gai horretan ez litzatekeela ideologia politikorik egon behar, bakar-bakarrik helburu komuna: Eskoriatza bizi bat nahi dugu. Azken batean, uste dugu kontu hau bideratzeko modua ez dela zuzena, ez da bidezkoa 2016rako plan bat azaroan sinatzea. Elkarrekin lan egiten hastea eskatzen dugu, eta ez orain arte bezala, itxura batean ematen duenez besterik gabe "espedientea betetzera" mugatuz. Diru laguntza? noski baietz!, baina, beste modu batera landuta.

Maite Zubia: Zergatik planteatu den hain berandu? Arazoa ez da gurea izan, ez politikoa ez teknikaria, beraiek dira denbora asko behar izan dutenak proposamenak egiteko. Ekainean edo uztailean 2015eko diru laguntzaren bigarren zatia jasotzeko fakturak aurkeztu zituzten. Eta gaur da eguna, egin ditugun bilera guztien ondoren, ez dutena planteamendu zehatz eta behin betiko bat egin. Nik bezain ondo dakizue, batzorde informatzaile askotan komentatu delako, zer jarrera izan duten eta etengabe ibili behar izan garela beraien atzetik proposamenak aurkeztu zitzaizkien. Denon artean egin beharreko lanari dagokionez, erabat ados, baina, hitzarmena orain arte ez bada aurkeztu ez da izan gugatik.

Aitor Zubizarretak erantzun dio berak duen informazioa bestelakoa dela, eta horregatik esaten duela interesa duten guztiak egongo diren "lan mahai" bat sortzeko beharra dagoela.

Nestor Aranek esan du ez duela salaketarik izaterik nahi, baina, hitzarmen ikusita, irudi hori ematen duela. Beraiek nahi duten gauza bakarra lana elkarrekin eta urte hasieratik egin beharra dagoela adieraztea dela; eta gehituz, lana etorkizun ertain-luzerako estrategi batekin egin behar dela. Berriz ere esan du badakiela zer nolako zailtasunak dauden, eta horregatik eskatzen duela urte hasieratik lanean hastea, eta gutxienez, tartean hitzarmen bat badago, elkartearen logoa jartzeko hitzarmen honen babesean egiten diren jardueretan.

Alkateak: Aitorri "ideologiari" buruzko zerbait entzun diot, eta hori ez dugu inolaz ere onartzen. Gai honetan ez dago ideologiarik. AXTROKI elkarteari dagokionez, funtsezkoa da PERCOren gaia, gauzatzea kostatu zaigun gaia da, interes gehien izan behar zutenek lasaien ibili direnak izan direlako. Guretzat PERCOa garrantzitsua da, garrantzia du "hasiera puntu" bezala hartzen dugulako, dagoenaren erradiografia izango den "hasiera puntua" eta zer bide hartu aukeratzen lagunduko diguna. Eta hori guztiori Udalak Eskoriatzako merkatari eta ostalariekin izandako bilera batean azaldu zen, eta bilera horretara ostalari eta merkatari guztiak, elkarteeko kide izan edo ez, gonbidatu ziren. Bilera horren laburpen bezala bi ondorio atera zirela esan daiteke: bata, elkarteak elkarte bezala

indartzea behar duela; eta bestea, proiektu eta jarduerekin hasi beharra dagoela, eta horretarako beharrezkoa dela elkarrekin lan egitea. Elkarrekin egin beharreko lan horren emaitzetako bat aurrekontuan sartzeko proposatzen den diru laguntza da. Merkatariek eta ostalariek eskatu ziguten. Zer egingo duten 2.000 euro horiekin? Batzorde informatzailean aztertu beharreko kontua izango da. Ikusten duguna da elkarrekin egin beharreko lan hori momentu honetan bideratzeko modu bakarra diru laguntza horren bidez dela. Bilera horretan garbi gelditu zen beharrezkoa zela kontsumo giroa sustatzea herrian. Garbi ere gelditu zen beste kontu bat izan zen arazo handia dagoela, izan ere, dirudienez, antolatzen diren jarduerak gutxi batzuen mesederako dira batzuentzat: tabernen mesederako. Dendak eta beste komertzio batzuk kezu ziren beraiek ez zutelako inoiz onurarik jasotzen. Egoera hori kontuan izanik, lehenengo pintxo lehiaketa antolatu zen, eta baldintza bezala jarri zen erabilitako osagaiak hemengoak edo hemen, herrian, erositakoak izan behar zirela. Seguru PERCOa lantzen hasten garenean ideia gehiago sortuko direla eta 2017an proposamen gehiago izango direla. Bidea markatuta dago, batzordeak lan gogorra du, baina, garbi dago Udalak berak bakarrik eta merkatariek beraiek bakarrik ezingo dutela ezer lortu, elkarrekin egindako lana behar da. Eta uste dut kontu honetan inork ez duela dominarik jarri nahi.

Aitor Zubizarretak aurpergiratu dio berak ez duela ideologiari buruz ezer esan, esan duen bakarra izan dela gai honetan lana edozein ideologiaren gainetik egon behar dela, eta ideologiaren bat izatekotan, "Eskoriatzan erostea sustatu behar dela" izan beharko litzatekeela.

7.- 16. KREDITU ALDAKETAREN ESPEDIENTEA.

Kredituak aldatzeko 16. espedientea irakurri da. Kreditu aldaketa hori kreditu gehigarri bidez egingo da eta eragina du UDAL honetako aurrekontuan.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena irakurri da, non adierazten baitu aipatutako espedientea aplikagarri zaion araudiari egokitzen zaiola, hain zuzen ere, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena ikusita, bototara jarri da proposamena.

Bertaratutako udalbatzarkide guztiek alde bozkatuta, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- UDAL honetan indarrean dagoen ekitaldiko aurrekontuari eragiten dion kreditu gehigarri bidez kredituak aldatzeko 16. espedientea onartzea, egindako proposamenaren eta ondorengo kapituluko laburpenaren arabera:

KREDITU ALDAKETA ZKIA 16

APLIKAZIOA	IZENA	GEHITZEKO KOPURUA
0200.100.912.00.01	ZINEGOTZIA	1.786,68
0200.120.132.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.UDALTZAINAK	769,01
0200.121.132.00.01	DESTINO SOLDATA UNDALTZAINAK	457,58
0200.121.132.00.02	ESPECIFICO.UDALTZAINAK	1.487,41
0200.120.151.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.HIRIGINTZA	906,45
0200.121.151.00.01	DESTINO SOLDATA HIRIGINTZA	442,81
0200.121.151.00.02	ESPECIFICO HIRIGINTZA	993,21
0200.120.153.40.01	OINARRIZKOA OBRA-ZERBITZUAK	1.798,06
0200.121.153.40.01	DESTINO.OBRA ZERBITZUAK	1.100,55
0200.121.153.40.02	ESPECIFICO.OBRA ZERBITZUAK	3.286,63
0200.120.164.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.KANPOSANTUA	43,05
0200.121.164.00.01	DESTINO.KANPOSANTUA	29,02
0200.121.164.00.02	ESPECIFICO.KANPOSANTUA	92,06
0200.120.230.00.01	OINARRIZKO GIZATE ONGIZATEA	398,61
0200.121.230.00.01	DESTINO.GIZATE ONGIZATEA	201,20
0200.121.230.00.02	ESPECIFICO.GIZATE ONGIZATEA	408,31
0200.120.326.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.MUSIKA ESKOLA	57,24
0200.121.326.10.01	DESTINO.MUSIKA ESKOLA	24,78
0200.121.326.10.02	ESPECIFICO.MUSIKA ESKOLA	92,32
0200.120.330.00.01	OINARRIZKO SOLDATA. KULTURA	580,67
0200.121.330.00.01	DESTINO.KULTURA	301,84
0200.121.330.00.02	ESPECIFICO.KULTURA	811,20
0200.120.332.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.LIBURUTEGIA	772,72
0200.121.332.10.01	DESTINO.LIBURUTEGIA	363,98
0200.121.332.10.02	ESPECIFICO.LIBURUTEGIA	764,86
0200.120.332.20.01	OINARRIZKO SOLDATA.ARTXIBOA	50,19
0200.121.332.20.01	DESTINO.ARTXIBOA	22,88
0200.121.332.20.02	ESPECIFICO.ARTXIBOA	52,77
0200.120.333.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.KULTUR ETXEA	57,22
0200.121.333.10.01	DESTINO.KULTUR ETXEA	24,78
0200.121.333.10.02	ESPECIFICO.KULTUR ETXEA	92,32
0200.120.335.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.EUSKERA	546,06
0200.121.335.00.01	DESTINO.EUSKARA	301,84
0200.121.335.00.02	ESPECIFICO.EUSKARA	582,40
0200.120.342.20.01	OINARRIZKO SOLDATA. KIROLDEGIA	668,11
0200.121.342.20.01	DESTINO.KIROLDEGIA	312,42
0200.121.342.20.02	ESPECIFICO KIROLDEGIA	996,28
0200.120.920.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.ADMON OROKORRA	1.354,81
0200.121.920.00.01	DESTINO.ADMON OROKORRA	775,26
0200.121.920.00.02	ESPECIFICO.ADMON OROKORRA	1.854,16
0100.627.161.00.02	URESTATZE AHOAK.ELIZATEAK	44.500,00
	GUZTIRA	70.161,75

FINANZAZIOA		
0200.870.000.00.01	DIRU ZAINZAKO GERAKINA	70.161,75

Bigarrena.- Jendaurrean jartzea hamabost egunez nahi duenak erreklamazioak aurkez ditzan. Erreklamaziorik ez badago, erabaki hau behin betiko bihurtuko da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainontzeko tramite berak egin beharko zaizkio.

8.- UDAL HONEN BETEBEHARRAK ORDAINTZEKO AURREIKUSITAKO EPEAK BETETZEARI BURUZKO HIRUHILEKO TXOSTENA (merkataritza eragiketetan berandutzaren aurka borroka egiteko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldarazten duen uztailaren 5eko 15/2010 Legearen 4. artikulua).

Merkataritza-eragiketetan sortzen den berankortasunari aurre egiteko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legeko 4. eta 5. artikuluetan ezarritakoa betez, Udalak obligazioak ordaintzeko hartutako epeak 2016ko hirugarren hiruhilekoan betetzeari buruz diruzaintzak egindako txostenaren berri eman zaio Udalbatzarrari.

Udalbatzarrak, legez osatzen duten 11 zinegotzitik 11 bertan direlarik, jasotzat jo du informazio hori.

9.- IDAZKARI-KONTUHARTZAILEAK JARRITAKO ERAGOZPENAK 2016-KO HIRUGARREN HIRUHILEKOAN.

Udal honetako Idazkaritza-kontuhartzaitzak legezotasun hainbat eragozpen jarri dizkienez Alkatetzak 2016ko uztailaren 1etik 2016ko irailaren 30era arte hartutako erabakiei, Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen Testu Bateratua onesten duen martxoaren 5eko 2/204 Legegintzako Errege Dekretuko 218. artikuluan ezarritakoaren arabera, txostena aurkezten zaio Udalbatzarrari eragozpen horien aurka hartutako erabakien berri emateko.

Ondoren labur azaltzen dira Udalbatzarrak izandako erabakien eta eragozpenen berri:

1.- *“Justifikatzeko” igorritako funtsak justifikatu gabe egoteagatik obligazioak aitortzeari egindako ERAGOZPEN-TXOSTENA (FAKTURAK FALTA DIRA, EDO FAKTURA BATZUK EZ DATOZ BAT)*

(Kultura zerbitzuari emandako kutxa aurrerakina, 2016ko 5.a).

2.- MURUONDO GELLAO ELIZATEARI emandako diru laguntzaren kitapenari buruzko 780. erabakiari jarritako ERAGOZPEN-TXOSTENA.

(Ez da justifikatu diru laguntzaren % 100 zertarako erabili den)

4.- TEPEZ ELKARTEARI emandako diru laguntzaren kitapenari jarritako ERAGOZPEN-TXOSTENA.

(Ez da justifikatu diru laguntzaren % 100 zertarako erabili den)

Udalbatzarrak, legez osatzen duten 11 zinegotzitik 10 bertan direlarik, jasotzat jo du informazio hori.

10.- BIDE-ZORRA ERATZEKO ETA OLAZAR 14 HIE-KO ZORAUTZ BASERRIAREN LURZATI BAT BANANDU ETA LAGATZEKO BESTE ESKRITURA BAT ZUZENTZEKO ESKRITURA ONARTU ETA SINATZEA.

1999ko ekainaren 9an hitzarmen bat sinatu zen Zorautz baserriko jabeen eta Eskoriatzako Udalaren artean.

Hitzarmen horrek 14 "Olazar", 15 "Hilerria" eta 26 "Elorreta" Hirigintza Jarduerarako Eremuei eragiten zien antolamendu irizpide eta helburu orokorreari dagokienez, eta baita momentu horretan izapidetu behar zen "Eskoriatzako Planeamenduko Arau Subsarioren Berrikuspena" garatzeko eta exekutatzeko erregimenari ere.

Denbora pasatuta, eta "Eskoriatzako arau subsidiariotako OLAZAR 14 HIEko arau partikularraren lehenengo aldaketa puntuala" izeneko dokumentuaren izapidetzea zela-eta, ikusi ahal izan zen 1999ko hitzarmenean egin ziren lagapenen deskripzioak -Maria del Camino Lopez de Heredia San Julian notarioaren aurrean 2003ko abenduaren 5ean egindako eskriturakoak- ez zirela zuzenak, alde batetik, deskribapena ez zelako behar beste zehatza; eta, bestetik, ondoren interpretatu ahal izan denez, saihezbidea egiteko Foru Aldundiak desjabetutako lurak lagatzen zirelako.

Aurrez esandakoarengatik, komenigarritzat jotzen da egoera erregularizatzea, eta horretarako, bere garaian formalizatutako lagapen eskriturak zuzentzea. Egindako lagapenak hobeto eta indarrean dagoen planeamenduaren arabera deskribatu nahi dira eta honekin batera doan planoan jaso. Era berean, akatsak zuzentzeko eskritura publikoa Eskoriatzako Udalaren alde pertsona, makinaria eta ibilgailuentzat betirako bide-zorra eratzeko aprobetxatuko da.

Aurrez esandako guztian oinarrituz, Hirigintza eta Mugikortasun batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztiek alde bozkatuta, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- Arrasateko notario Maria del Camino Lopez de Heredia San Julian andrearen aurrean 2003ko abenduaren 5ean, bere protokolo mila eta hogeita bost zenbakiarekin, emandako eskriturari jarraiki Eskoriatzako Udalari lagatako finkaren deskripzioa ondoren esango den moduan zuzentzea.

Oker deskribatuta dagoen, eta beraz, zuzendu eta ondo deskribatu beharreko finka honela jasota dago Bergarako 3. Jabetza Erregistroan: Eskoriatzako liburua: 106, Liburukia: 639, Orria: 134, Lursail zenb.: 5.972, 1. inskripzioa.

Zuzendu beharrekoa:

- Honako hau dioen lekuan:

HIRITARRA: Eskoriatzako herriaren espazio komun libre bezala HIE 14 "Olazar" barruan dagoen lur zerrenda, hiru metro zabal eta ehun eta hamar metro luze dena, saihezbidearekiko paralelo doana iparraldetik eta, baita iparraldetik ere, Bolibartik datorren errekarrekiko paralelo, baserriari erantsitako lurra inguratuz. 330 metro karratuko azalera du, eta honako mugak: iparraldetik, finkaren gainerako zatiarekin; hegoaldetik, saihezbidearekin; mendebaldetik, errekarrekin; eta ekialdetik, a) letrarekin banandutako finkarekin.

- Honako hau esan behar du:

Eskoriatzako herriaren espazio komun libre bezala HIE 14 "Olazar" barruan dagoen lur zerrenda, triangelu itxurakoa ipar-mendebaldean, antzinako trenbideko tunelaren parean dagoen plaza txikiarekiko paralelo, eta hiru metro zabalerako zerrenda hego eta hego-mendebaletik Bolibartik datorren errekarekiko paralelo. Guztira 330 metro karratu ditu, eta berriki egindako neurketaren arabera, 306,09 metro karratu. Honako mugak ditu: ekialdetik, Sorautz baserriko garapen baxuko egoitza-eraikuntza lurzatiarekin eta Eskoriatzako saihesbidearen lurrekin; mendebaldetik, Bolibar errekarekin eta antzinako trenbideko tunel aurrean dagoen plaza txikiarekin; iparraldetik, jabari publikoko lurrekin eta Sorautz baserriko garapen baxuko egoitza-eraikuntza lurzatiarekin; eta hegoaldetik, Bolibar errekarekin.

Bigarrena.- Aurreko puntuan deskribatutako Eskoriatzako Udalaren jabetzako finkaren alde, pertsona, makinaria eta ibilgailuentzat betirako bide-zorra eratzeko eskritura ONARTZEA eta SINATZEA. Bide-zor horri jarraiki, Eskoriatzako Udalak libre izango du bertatik igarotzea Elorretatik datorren eta lurzatiaren hegoaldetik gurutzatzen duen ur beltzen kolektorean mantentze-lanak eta konponketak egiteko. Lanak egin ondoren, lurzattia lanak egin aurretik zegoen moduan utzi beharko da.

Hirugarrena.- Jose Ramon Zubizarreta Alegria Alkate jaunari ahalmena ematea behar beste dokumentu publiko eta pribatu formalizatzeko Eskoriatzako Udalaren izenean eta ordezkaritzan erabaki honetan aipatutako erabilera publikoko zortasuna eta erabilera publikorako lagapena erregistroan inskribatzeko.

11.- DENBORA-LIBREKO ORTUTARAKO LURZATIAK ESLEITZEKO PROZEDURA ARAUTUKO DUEN AGIRIA ONARTZEA.

Integrazio eta Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak proposamena egin du Torrebason dauden udal lurretako lurzatiak aisialdirako ortu bezala erabiltzeko doan lagatzeko prozesu berrirako deialdia egiteko. Lurzatiak Torrebaso I (Behekoa) moduan jasota daude inbentarioan.

Proposamena ikusita, eta bertaratutako udalbatzarkide guztiek alde bozkatuta, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- Torrebaso Behekoan dauden udal jabetzeko lurzatiak doan lagatzea zozketaz, aisialdirako ortuetarako erabili daitezzen.

Bigarrena.- Esleipen prozesua arautuko duen baldintza ekonomiko-administratiboen agiria onartzea.

12.- LARRIALDIETARAKO UDAL LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIETAKO 5. ARTIKULUA ALDATZEA: hasierako onarpena.

Bertaratutako guztiek ezagutzen dute Integrazio eta Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamena.

5. artikuluko 2. paragrafoan aurreikusitako egoitza aldia kentzea da egindako aldaketa, eta horrela,

- Honako hau dioen lekuan:

5. artikulua: Onuradunak.

2) Eskoriatzan erroldatuta egotea eta benetan biziitzea, gutxienez eskabidea aurkeztu baino 24 hilabete lehenagotik.

- Honako hau esatea:

5. artikulua: Onuradunak.

2) Eskoriatzan erroldatuta egotea eta benetan biziitzea.

Diktamena bozkatu da eta udal batzarkide guztiek alde bozkatuta, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI du:

Lehenengoa.- LARRIALDIETARAKO UDAL LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIETAKO 5. artikuluko 2. paragrafoaren aldaketa hasiera batean onartzea.

Bigarrena.- Aldaketa jendaurrean jartzea hogeita hamar egunez nahi duenak erreklamazioak eta iradokizunak jar diezazkion. Erreklamaziorik edo iradokizunik egonez gero, Udalbatzarrak erabaki beharko ditu. Erreklamaziorik edo iradokizunik ez balego aldaketa behin betiko onartutzat joko da erabaki berririk hartu behar gabe.

13.- IXOTU GAZTE TALDEA DINAMIZATZEKO ZERBITZUA ESLEITZEA.

Kultura, Kirolak eta Euskara batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

LEHENENGOA: Eskoriatzan IXOTU gazte euskara elkartearen dinamizazioa TXIRIKILA aisialdi elkarteari esleitzea honako baldintzetan:

Iraupena: Zerbitzua 2016ko urritik 2017ko ekainera bitartean eskainiko da.

Prezioa eta ordainketa epeak: Zerbitzuaren prezio osoa 2.757,75 eurokoa izango da (Bez barne). Kontratatu den zerbitzuaren ordainketa, bi aurrekonturen kontura egitea, hau da zerbitzuaren %40a (919,25 €) 2016. urtean eta %60a (1.838,50 €), berriz, 2017. urtean. Zerbitzuen fakturazioa enpresarekin adostuko da, beti ere, zerbitzua bukatu ondoren bideratuko dena.

Txostenak: Proiektuari buruzko balorazio txostena aurkeztu beharko da 2016ko abenduan eta 2017ko ekainean.

Esleitzen den zerbitzuak barne biltzen dituenak:

- Astean 1,5 ordu presentzialeko dedikazioa izango duen hezitzailea, taldearekin zuzenean jarduteko.
- Hezitzaile horren prestakuntza orduak: asteroko saioak prestatzeko zein Aretxabaleta eta Arrasateko gainontzeko gazte taldeekin koordinatzeko.
- Hezitzailea eta koordinatzailearen arteko koordinazioa, astean ordubeteko.
- Ekintza berezietarako materiala eta hezitzaileak ekintza berezi hori prestatzeko behar dituen ordu estrak. (ekintza bereziak, ikasturtean, 2 izango dira)

Baldintza teknikoak: Kontratu honen xede den prestazioaren berezko ezaugarriek kontratua ezinbestean euskaraz gauzatzea eskatzen dute. Beraz, kontratuaren xedea betetzeko herritarrekin eta udalarekin sortzen diren harreman guztiak (ahozkoak nahiz idatzizkoak) euskara hutsean izango dira. Gainera, proiektua gauzatzeko Topaguneak kontratatutako dituen langileek, proiektuak euskaraz gauzatzeko behar besteko hizkuntza maila izan beharko dute.

BIGARRENA: 919,35 euroko gastua aurtengo aurrekontuaren 0400.226.335.00.08 partidaren kontu onartzea eta gainontzeko, hau da, 1.838,50 €, 2017. urteko aurrekontuaren kontu.

14.- SAHARARI BURUZKO ERAKUNDE ADIERAZPENA

Berlaratutako udalbatzarkide guztiek alde bozkatuta, ondorengo erakunde adierazpena onartu da:

Urriak 9an, igandea, Marokoko gobernuak okupatuta duen Mendebaldeko Saharako eremuan sartzeko aukera ukatu zion giza eskubideen behatzaileen euskal ordezkari bati. Euskal ordezkari hori kide hauek osatzen dute: Carlos Martín Beristain eta Gloria Guzmán jaun-andreek (Euskal Herriko Unibertsitateko

Hegoa-Nazioarteko Lankidetzeta eta Garapenari buruzko Ikasketa Institutuko kideak), eta Arantza Chacónek, Giza Eskubideen Behaketarako Nazioarteko Elkarteko kideak. Aaiunera egindako bisita ASVDH saharar biktimen elkartearen gonbidapenez egin zen; elkarreak duela hilabete batzuetatik hona marokoar agintarien baimena du funtzionatzeko. ASVDH elkarteak biktimentzako lehen jardunaldiak antolatzen ari da egunotan, baita bi txosten hauen aurkezpena ere: "Memoriaren Oasia", giza eskubideen urraketa buruzkoa, eta "Meheris: itxaropen posiblea", Hegoak eta Aranzadi Zientzia Elkarteko talde batek, Francisco Etxeberria jaunarekin batera, aurkitutako bi hobi komunei buruzkoa. Hobietan 8 desagerrarazi zeuden.

Ikerketa-lana Saharako biktima eta erakundeekin partekatuzeko ekimen hau, hain zuzen, giza eskubideen alorreko edozein ikerketa-prozesuren parte bat da. Horrez gain, Euskal Fondoak lagundutako ikerketa-proiektu baten parte ere bada¹. Hori guztia kontuan hartuta, honako hau adierazten dugu:

- 1. Aurka egiten diogu giza eskubideen behatzaile eta ikertzaile ezagunek osatutako talde horri sarbidea ukatzeari. Sarbidea ukatzeak agerian uzten du ez dagoela biktimen eskubideak aitortzeko interesik eta zein zaila den haien lana bultzatu dezaketen pertsona eta erakundeekin harremanetan egotea. Ukapen hori, zuzenbidearen aurkakoa izateaz gainera, Saharako egoera hobetzeko beste oztopo bat da, kontuan hartuta zein den helburua: hain zuzen, giza eskubideen errespetua izan dadila gatazkaren irtenbide politikorako oinarria. Egin beharreko jardueran, besteak beste, kontu hauek aztertu nahi ziren: desagerrarazitako biktimen egoera eta pertsona guztiak desagerrarazpenen aurka babesteko Nazioarteko Hitzarmenaren 24. artikuluko 7. paragrafoa. Marokok sinatutako hitzarmen horretan honako hau adierazten da: "bermatu egingo zaie eskubidea dutela desagerrarazpenen inguruabarrak eta desagerrarazitakoen egoera ezartzen laguntzeko eta desagerrarazitako biktimei laguntzeko erakunde eta elkarreak askatasunez eratzeko eta*

1

horietan libreki parte hartzeko”.

- 2. Berriro ere adierazten dugu saharar herriarekiko elkartasuna, nazioarteko zuzenbideak eta Nazio Batuen hainbat eta hainbat ebazpenek babestutako aldarrikapenei dagokienez. Zehazki, egunero bitarteko baketsuen bidez egoera horren aurka borrokatzen diren saharar emakume aktibistekiko hurbiltasuna adierazi nahi dugu. Hain justu, haien egoera aztertu nahi zuen aipatutako behatzaile taldeak.*
- 3. Eskerrak eman nahi dizkiegu behatzaile taldeari eta taldeak Mendebaldeko Saharan giza eskubideen alde egiten duen lan eskuzabala babesten duten gizarte-erakundeei, zeregin hori justiziaren eta giza duintasunarekiko errespetuaren adierazpen gailena den aldetik.*
- 4. Horrenbestez, Marokoko Gobernuaren aurrean egin beharreko ekintza guztiei heltzeko eskatzen diegu Espainiako Gobernuari eta nazioarteko erakundeei, giza eskubideen eta lankidetzaren alorrean lan egiten duten erakunde nahiz elkarteek askatasunez bisitatu ahal izateko Mendebaldeko Sahara. Hori edozein herrialderen gutxieneko baldintza da; inor ezin da egon zuzenbidearen gainetik.*
- 5. Berresten dugu Mendebaldeko Saharako giza eskubideen urraketa larriak ikertzeko proiektuarekin dugun konpromisoa. Hegoak –Nazioarteko Lankidetzaren eta Garapenari buruzko Ikasketen Institutuak– eta Aranzadi Zientzia Elkarteak garatua, proiektuari esker aurrerabide garrantzitsua egin da egia ezagutzeari, justizia sustatzeari eta biktimei ordaina emateari dagokienez.*

15.- ERAKUNDE ADIERAZPENA, AZAROAREN 25a: “EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA”.

Udalbatzarrak, aho batez, ondoren transkribatzen den erakunde adierazpena onartu du:

Nazio Batuen Batzar Nagusiak arazoaren 25a izendatu zuen emakumeen aurkako indarkeria ezabatze nazioarteko eguna, eta, egun hori kontuan hartuta, bat egiten dugu emakumeen aurkako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeko eta horien

aurka borrokatzeko 2011ko Europako Hitzarmeneko oinarriekin, 'Istanbuleko Hitzarmena' delakoarekin; izan ere, emakumeen aurkako indarkeriari buruzko Europako lehenengo tresna juridiko loteslea da, baita giza eskubideen urraketa larri horren aurrean irismen handiena duen nazioarteko ituna ere.

Bertan, estatuen ardurapeko eremu guztiak jorratzen dira: indarkeria prebenitzea, gizartea sentsibilizatzea (batez ere gizonak eta haurrak), erakundeen arteko koordinazioa sustatzea, erasotzaileen aurkako ekintza judizialak hastea eta biktimekiko babesa, laguntza eta kalte-ordaina bermatzea, erabili daitezkeen bitartekoen bidez.

Istanbuleko Hitzarmena 2014ko abuztuan berretsi zuen Espainiako Estatuak, eta, hartara, arau guztiz loteslea bilakatu zen, erakunde zentral eta autonomikoetan zein tokiko erakundeetan. Hitzarmena funtsezko tresna dela uste dugu, eta emakumeen aurkako indarkeria errotik ezabatu ahal izateko esparru gisa baliagarria da.

Horiek horrela, Istanbuleko Hitzarmena ezartzen dela bermatzeko, Eskoriatzako Udalak konpromisoa hartzen du Hitzarmenean xedatutako neurrien kalitatezko estandarrak eta betearazpen-maila egiaztatzeko, baita gai horri loturiko nazioarteko, Estatuko eta Autonomia Erkidegoko beste arauetakoak ere.

Hona hemen neurri zehatz batzuk:

- 1.- Emakumeen aurkako indarkeria giza eskubideen esparrura eramatea.*
- 2.- Emakumeen kontrako indarkeria mota desberdinak identifikatzea eta aurre egiteko dinamikak bultzatzea, normalizazioan ez erortzeko makro zein mikro-erasoak salatuz.*
- 3.- Harreman intimoetako emakumeen aurkako indarkeria, adierazpen ugaritako indarkeria sexuala, emakumezkoen mutilazio genitala eta jazarpen sexista sartzea emakume eta neskatilen aurkako indarkeriaren kontzeptuaren barruan.*
- 4.- Hitzarmena ezartzeko esparruan sartutako indarkeriaren modu guztiei buruzko gaien inguruko datu estatistiko datu xehe eta bereizleak jasotzea, tarte erregularren arabera.*
- 5.- Generoaren ikuspegia eta diskriminazioaren debekua ezartzea, indarkeriaren esparruko printzipio nagusi gisa.*

- 6.- Indarkeriari aurre egiten dioten emakumeei rol nagusia esleitzea programen ebaluazioan eta jarraipenean, eskubideen titular gisa.
- 7.- Emakumeen intimitate-eskubidea ezartzea arretako bide osoan.
- 8.- Indarkeriaren aurkako haurren eskubideak berariaz aipatzea, batez ere, neskabilen eskubideak.
- 9.- Arretako langileen prestakuntza derrigorrez aitortzea, eta ez sentsibilizaziorako ekintza soil gisa.
- 10.- Gizarteak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen eta borrokatzen laguntzea sustatzea. Berdintasun politikak sustatuz eta eraso matxisten kontrako protokoloak indartuz edo martxan jarriz eta gizartearen erantzun soziala sustatuz.
- 11.- Erakundeen arteko koordinazioa bultzatu tokiko protokoloak martxan jarriz, arreta zerbitzuak hobetzeko eta indarkeriari aurre egiten dieten emakumeen birbiktimizazioa ekiditeko.
- 12.- Mugimendu feministarekin eta emakume elkarteekin elkarlana bultzatu.
- 13.- Gai honetan beharrezkoak diren neurrien finantzaketa bermatzeko mekanismo zehatzak ezartzea.

Bukatzeko Eskoriatzako Udalak bat egiten du azaroaren 25erako deituak izan diren mobilizazioekin eta jendarte osoari deia luzatzen dio parte har dezan.

Adierazpenaren edukiaren lotuta, Aitor Zubizarretak esan du, bere ustez, Udala adierazpenaren puntu guztiak betetzeko moduan dagoela, baina, horretarako, uste duela horiek kudeatzeko teknikari edo langile bat behar dela. Gehitu du "genero indarkeriarekin" lotutako guztiak beraientzat duen garrantziarengatik, beraien programan jasotzen zutela teknikari bat izateko beharra.

Josu Ezkurdiak erantzun dio proposamena aztertu eta baloratuko dutela, eta erantzungo dietela.

16.- ABENDUAREN 3-AN EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA DELA-ETA, ERAKUNDE ADIERAZPENA.

Udalbatzarrak, aho batez, ondoren transkribatzen den erakunde adierazpena onartu du:

Zer egin dezaket nik euskararen alde?

Euskararen Nazioarteko Eguna, 2016

Adierazpena

Abenduaren hirua pozik bizitzeko eguna dugu euskaldunok. Duela berrogei urte arte gizartean ainbehera zihoan euskara hazkunde nabarian jarri dugu. Batik bat belaunaldi zaharrenen hizkuntza izatetik, belaunaldiarteko hizkuntza eta, batez ere, gazteen hizkuntza izatera pasatu da. Ingurunejakin batzuetara mugatuta egotetik sekula bereak izan ez dituen esparru sozialetan ere nor izatera. Europako hizkuntza zaharrena izatetik, hizkuntza moderna eta gaur egungo gizartera egokitua izatera.

Euskara bizitzen ari den zabalkundea gizarte osoaren nahi eta ahaleginari esker gertatu da. Norbanako askoren eta kolektibo askoren ekimenari esker. Jende askoren eskuzabaltasunari esker. Gizarte osoak proiektu kolektibo gisa bereganatu izanari esker. Konpromiso publiko eta pribatuari esker. Gizartearen adostasunari esker.

Hizkuntza-elkarbizitza gizarte-elkarbizitzaren osagai egin dugu, gizarte-kohesioaren funtsezko elementu. Hizkuntzen berdintasuna eta norbanakoaren hizkuntza-hautua herritar guztion aukeraberdintasunaren oinarrian jarri ditugu.

Euskararen Nazioarteko Eguna badugu, baita ere, indarberritzeko eguna. Izan ere, gaur egun, oraindik, bi hizkuntza ofizialen berdintasun sozialetik urrun gaude. Euskarak eta gaztelaniak, erabilerari dagokionez, legezko aitortza berdina dute, baina gizartean egoera desberdina bizi dute.

Horregatik, urratsak ematen jarraitu nahi dugu. Bi hizkuntza ditugu ofizialak Euskal Autonomia Erkidegoan. Baina helburu izaten jarraitzen du, gizartean oro har, hizkuntzen arteko berdintasun sozialera iristeak. Hizkuntza-aniztasunaz harro gaudelako eta euskararekin munduko hizkuntza-aniztasunari egiten diogun ekarpenaz ere harro gaudelako. Hizkuntza-aniztasunak gure gizartea aberasten duelako, euskarak hizkuntza-aniztasuna aberasten duelako eta, beraz, gutako bakoitza aberasten gaituelako. Euskara, Etxeparek esan bezala, plazan nahi dugu, indartsu eta sendo nahi dugu bere lurralde guztietan.

Euskara hizkuntza erabilia eta bizia izatea: horra gure helburua. Guztion gogoia eta ahalegina eskatzen dituen helburua; helburu ilusionagarria; denoi dei egiten digun helburua: norbanakoei eta kolektiboei, herri aginteei, alderdi politikoei, langileen sindikatuei, enpresari-elkarteei, kirol, aisialdi nahiz kultur arloko elkarteei, gizartearen arlo desberdinetako erakundeei, eta abarri. Gustuko dugun helburua da, gustura hartzen dugun konpromisoa.

Horregatik, herri aginteok eta askotariko gizarte-eragileok elkar hartuta ospatu nahi izan dugu aurten Euskararen Eguna. Euskara eta hizkuntza-elkarbizitza sendotzeko konpromiso bat hartu nahi izan dugu, nork bere neurrikoa, nork bere ahalaren arabera. Horretarako, gure buruari galdera bat zuzendu diogu: "Zer egin dezaket nik euskararen alde?"

Adierazpen honen sinatzaileok galdera horri erantzun propioa eman nahi diogu, gure esparruan euskara modu edo neurri batean zein bestean indartzeko erantzun bat.

Era berean, herritar guztiak eta gizarte-eragile guztiak gonbidatu nahi ditugu galdera hori bera egitera eta nork bere neurriko erantzuna hausnartzera, guztion ekarpenak baitira baliagarri eta onuragarri euskararen biziberritzerako eta guztion arteko elkarbizitza sendotzeko.

Ospa dezagun, bada, pozik eta harro Euskararen Nazioarteko Eguna. Eta bizi dezagun aurrera begira euskara, gure artean eta egunerokoan, hizkuntza bizia eginez, "Zer egin dezaket nik euskararen alde?" galderari erantzunez eta galdera bera euskal gizarte osoan zabalduz

17.- GALDE-ESKEAK.

Aitor Zubizarretak, iraileko bilkuran egindako eskaera gogoratuz, galdetu du ea jasota dauden kiroldegiko erabiltzaileei buruz orduan eskatutako datuak. Esan du bi hilabete pasa direla, eta oraindik ez duela inolako informaziorik jaso.

Josu Ezkurdiak erantzun dio gaur egun jasota dauden datuak pasako dizkiola, baina, kontratazio berritik, aldaketak egin direnetik, 3-4 hilabete pasatuta zerbitzuaren balorazioa egin nahi dutela.

Eta beste gairik ez dagoenez, 19:10ean amaitutzat ematen da bilera, eta bertan gertatutakoa, nik, Idazkariak, egiaztatzen dut.

1.-APROBACIÓN DE ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.

Por encontrarlas conformes son aprobadas las actas de las sesiones celebradas en las siguientes fechas: 27/09/2016 y 18/10/2016.

2.-COMUNICACIONES DE LA ALCALDÍA.

Se da cuenta de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía hasta el 16 de noviembre 2016 haciéndose entrega de una copia del extracto de las mismas.

De forma expresa se da cuenta de las Resoluciones aprobatorias de los expedientes de modificación de créditos N.º 14 y N.º 15.

Por último, se pone en conocimiento de todos los presentes que el Alcalde ha sido citado a declarar al Juzgado de Bergara el próximo día 29 de noviembre. La citación es por la denuncia que le ha interpuesto Alberto Cortabarría Guardate con motivo de diversa documentación que solicitó al Ayuntamiento sobre los Libros de Cuentas de José Arana.

3.- ACUERDO PARA ENCOMENDAR LA GESTIÓN DEL PROGRAMA “VIVIENDA VACIA - BIZIGUNE” A SURADESA.

Con fecha 8 de marzo de 2004 el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco y este Ayuntamiento formalizaron un protocolo de colaboración para potenciar y mejorar en el municipio de Eskoriatza la gestión del “Programa de Vivienda Vacía- BIZIGUNE”.

En virtud de dicho protocolo de colaboración, el Ayuntamiento de Eskoriatza adquiriría los siguientes compromisos:

a) Crear y financiar un instrumento municipal de gestión del “Programa de Vivienda Vacía”, BIZIGUNE,/..... Las funciones de este instrumento municipal de gestión del “Programa de Vivienda Vacía”BIZIGUNE, serán:

- Informar a todas aquellas personas que soliciten información sobre el programa.*
- Iniciar los procedimientos de admisión de viviendas vacías situadas en el municipio de Eskoriatza mediante una entrevista con sus propietarios.*
- Mostrar las viviendas a sus adjudicatarios, durante la fase de adjudicación provisional.*

- *Mantener una coordinación permante con el responsable Territorial de Bizigune en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, incluyendo la remisión a éste de todos los datos sobre procesos de admisión iniciados, renunciaciones y adjudicaciones.*

b) Dotar y adscribir al citado instrumento de gestión con personal técnico y soporte administrativo necesario proveniente de us propio personal.

c) Financiar campañas publicitarias.

d) Promover y facilitar la coordinación de los servicios municipales de gestión del program ade BIZIGUNE a fin de garantizar una buena atención ciudadana.

e) Facilitar a VISESA y al Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco todos los datos que disponga sobre viviendas vascías y las personas titulares de las misma en el municipio.

Las funciones que en su día debieran de haber sido asignadas al personal de plantilla del ayuntamiento vienen siendo desempeñadas por SURADESA.

El Ayuntamiento de Eskoriatza no dispone de los medios necesarios para poder prestar el servicio de forma plena y eficaz, por lo que es de su interés el que SURADESA siga gestionando el "Pograma de Vivienda Vacía -BIZIGUNE" en el municipio de Eskoriatza para seguir con la correcta prestación del servicio.

No obstante lo anterior, se ha constatado que no existe convenio alguno por el que se formalice y regule la encomienda de gestión.

Por Resolución de Alcaldía de fecha 14 de octubre de 2016 se acordó SOLICITAR a SURADESA a que acepte de forma expresa la gestión del "Pograma de Vivienda Vacía-BIZIGUNE" en el municipio de Eskoriatza, así como que proponga las condiciones y los términos en lo que la misma se realizaría.

En el Consejo de Administración celebrado por SURADESA el pasado 18 de octubre se aceptó la encomienda de gestión y se fijaron las condiciones bajo las cuales SURADESA estaría dispuesta a asumir la gestión de dicho programa.

Vistas y analizadas las condiciones, que no suponen cambio alguno respecto a las actuales.

Considerando lo previsto en el [artículo 11](#) art.11 Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, así como lo previsto en el [artículo 24.6](#) art.24.6 Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de

noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público -TRLCSP-.

Por todo lo anteriormente expuesto, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Gobierno y Finanzas, el Pleno, por unanimidad, ACUERDA:

PRIMERO.- Encomendar la gestión del Programa de Vivienda Vacía- BIZIGUNE a SURADESA, Sociedad mercantil de capital íntegramente público , con una duración de 4 años y según los mismos requisitos conveniados con el Ayuntamiento de Arrasate y que constan en el anexo a la presente.(En consecuencia, toda referencia al Ayuntamiento de Arrasate será entendida como relativa al Ayuntamiento de Eskoriatza)

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía para la firma de cuantos documentos sean precisos para la ejecución de este acuerdo.

4.- SOLICITUD CURSADA POR E-GOITEK S.L. PARA LA DEVOLUCIÓN DE FIANZA.

Con fecha 20 de junio de 2014 E-GOITEK S.L. depositó fianza en metálico en garantía del correcto cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato de prestación de diversos servicios deportivos, adjudicado por acuerdo plenario de fecha 24 de junio de 2014.

Finalizada la vigencia del contrato, por E-GOITEK se solicita se devuelva la fianza depositada

Visto el informe favorable emitido por los servicios técnicos y de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Gobierno y Finanzas, el Pleno Municipal, por unanimidad, ACUERDA:

Primero: DEVOLVER A E-GOITEK S.L. la cantidad de 1.200 euros depositados en concepto de garantía del cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato de prestación de diversos servicios deportivos en las instalaciones deportivas municipales.

5.- SOLICITUD DE BONIFICACIÓN EN EL ICIO CURSADA POR EL PATRONATO JOSE ARANA FUNDAZIOA

Por Resolución de Alcaldía de fecha 22 de setiembre de 2016 se concedió a FUNDACION PATRONATO JOSE ARANA licencia para la realización de las obras que a continuación se indican: Reforma de la planta baja de la Residencia de Ancianos Jose Arana, sita en Gaztañadui kalea nº 24, conforme al proyecto redactado por el arquitecto D. Luis M^a Alberdi Agirre y visado con fecha 22/08/2016.

Con motivo de la licencia concedida se procedió a liquidar provisionalmente la tasa e impuestos devengados, cuyos importes ascienden respectivamente a 307,07 y 4.952,80 €.

Con fecha 10 de octubre de 2016 se solicita se aplique en la cuota del ICIO la bonificación prevista en el artículo 5.3.3.4 de la vigente Ordenanza Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

Considerando que las obras ejecutadas tienen un relevante interés municipal por cuanto que son necesarias e imprescindibles para que el edificio pueda seguir siendo destinado a residencia para la tercera edad, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Gobierno y Finanzas y con el voto a favor de todos los corporativos presentes, el Pleno Municipal ACUERDA:

Primero: DECLARAR DE INTERES SOCIAL la obra de reforma de la planta baja de la Residencia de Ancianos Jose Arana, autorizada por Resolución de Alcaldía de fecha 22 de setiembre de 2016; y, en consecuencia, amparada en una bonificación del 95% de la cuota devengada del ICIO.

6.- MODIFICACION DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES.

El Ayuntamiento en Pleno, en sesión celebrada el 23 de febrero de 2016 adoptó los siguientes acuerdos:

Primero: Aprobar inicialmente el Plan Estratégico de Subvenciones 2016-2019 del Ayuntamiento de Eskoriatza.

Segundo: Someter dicho Plan a información pública por un periodo de 30 días hábiles , contados a partir de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, para que pueda ser examinadas y presentar las reclamaciones y sugerencias que se estimen pertinentes.

Tercero: De no producirse sugerencias o reclamaciones, dicho Plan se entenderá definitivamente aprobado sin necesidad de nuevo acuerdo

No habiéndose presentado reclamación o sugerencia alguna en relación a la aprobación inicial, y al amparo de lo previsto en el párrafo final de la letra c) del art. 49 de la Ley 7/85, del 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, introducido por la Ley 11/1999, de 21 de abril, el acuerdo de aprobación inicial adoptado por el Pleno del Ayuntamiento en fecha 23 de febrero de 2016 devino en definitivo.

Dicho Plan, en el ANEXO contempla como LÍNEA ESTRATÉGICA 3 : ACCION SOCIAL y como LÍNEA ESTRATÉGICA 8: FOMENTO ECONOMICO Y SOCIAL

Aprobado el Presupuesto correspondiente al ejercicio 2016, y adecuado al mismo el Plan aprobado, se ha planteado la conveniencia de contemplar dos nuevas subvenciones nominativas en el Presupuesto 2016, lo que exige modificar el vigente Plan Estratégico de Subvenciones.

Por cuanto antecede, de conformidad con las propuestas elevadas desde la Comisión Informativa de Gobierno y Finanzas y la Comisión Informativa de Desarrollo Sostenible, el Pleno, por unanimidad (y previo debate que se resume al final), ACUERDA:

Primero: Modificar el actual Plan Estratégico de Subvenciones 2016-2019 al objeto de adecuar e incluir en el mismo las siguientes subvenciones nominativas.

ANEXO.- LÍNEA ESTRATÉGICA Nº 3 : ACCIÓN SOCIAL

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: ATXORROTX HIRUGARREN MUNDURAKO ELKARTEA

DESTINATARIOS: ATXORROTX HIRUGARREN MUNDURAKO ELKARTEA

OBJETO: Colaborar en la financiación de lo gastos originados en el bar que ATXORROTX HIRUGARREN MUNDUKO ELKARTEA instala el día de Atxorrotx con fines exclusivamente benéficos o sociales.

EFFECTO PRETENDIDO: Incrementar los beneficios obtenidos con la actividad del bar para que los mismos sean destinados a fines benéficos.

MODALIDAD DE LA CONCESIÓN: Directa-nominativa

COSTES PREVISIBLES 2016: 700 euros

FINANCIACIÓN: 0300.481.230.21.01

LÍNEA ESTRATÉGICA 8: FOMENTO ECONOMICO Y SOCIAL

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: AXTROKI MERKATARI ELKARTEA

DESTINATARIOS: Axtroki Merkatari Elkartea

OBJETO: Financiar las actividades que a continuación se detallan en aras a potenciar el comercio de Eskoriatza:

- Publicidad en Goiena.
- Instalar motivos decorativos en un lugar visible de los establecimientos.

EFEECTO PRETENDIDO:

Dinamizar y potenciar el comercio de Eskoriatza.

MODALIDAD DE LA CONCESIÓN: Directa-nominativa

COSTES PREVISIBLES 2016: 2000 euros

FINANCIACIÓN: 0500.481.431.50.01

Antes de la votación, se han producido las intervenciones que, a modo de resumen, son las siguientes:

Aitor Zubizarreta: En relación a la subvención a AXTROKI merkatarien elkarte, el otro día se nos planteó la firma de un convenio en el que se recogían diversas obligaciones que ambas partes asumían para 2016, y el convenio se va a firmar a finales de noviembre. Creemos que la subvención es necesaria y no le ponemos ningún reparo, pero sí a la forma en que se está haciendo. Por un lado, se firma a finales de noviembre y por otro, se recogen una serie de actuaciones que el Ayuntamiento se compromete a desarrollar a lo largo de 2016 para fomentar el comercio en Eskoriatza, así como otras que asume la asociación. Es un convenio entre dos partes por el que se plantea llevar adelante un programa, pero luego ves las actividades que se han desarrollado a lo largo de 2016 y AXTROKI no aparece en ninguna. Creo que es porque no se ha contado con ella. Luego está todo el asunto del PERCO, tema muy denso e importante, en el que consideramos que no tienen que haber ideologías políticas y solo un objetivo común "Eskoriatza bizi bat nahi dugu". Creemos que exige un trabajo de todos y en común el plantear cómo fomentar el comercio en Eskoriatza. En definitiva, consideramos que como se ha hecho no son formas, no procede firmar en noviembre un plan para 2016. Pedimos que se empiece a trabajar en conjunto y no como hasta ahora, que huele a que lo único que se pretende es "cumplir un expediente" . Subvención,¡ por supuesto!, pero trabajando de otra manera.

Maite Zubia: ¿porqué se ha planteado tan tarde? El problema no ha sido nuestro, ni de los políticos ni de los técnicos; ellos son los que ha tardado en hacer propuestas. En junio o julio presentaron las facturas para cobrar la segunda parte de la subvención de 2015. Y hoy es el día que, a pesar de todas las reuniones que hemos tenido, no terminan por hacer un platenamiento concreto y definitivo. Vosotros sabéis también como yo, porque se ha comentado en muchas comisiones informativas, cual es la actitud que han tenido y que constantemente se ha tenido que andar detrás de ellos para que presenten propuestas. En cuanto al trabajo en común totalmente de acuerdo, que hay que empezar a trabajar, totalmente de acuerdo, pero si el convenio no se ha presentado hasta ahora no es por nosotros.

Aitor Zubizarreta le contesta que la información que él tiene es otra y por ello insiste en la necesidad de crear una “mesa de trabajo” en la que estén presentes todas las partes interadas.

Nestor Arana manifiesta que no pretende se una acusación, pero que, visto el convenio, da esa imagen. Lo único que pretenden, dice, es manifestar la necesidad de que hay que hacer un trabajo en común y desde principios de año; y además a ello añadir que sea con una estrategia de cara a un futuro medio-largo. Reitera que son conscientes de las dificultades que hay, que por eso piden se empiece a trabajar desde principios de año y que como mínimo, si hay un convenio de por medio, se ponga el logo de la asociación en las actividades que se desarrollen al amparo del convenio.

El alcalde: He oído a Aitor algo a cerca de “ideología”, y eso no lo aceptamos de ninguna manera. En este asunto no hay nada de ideología. En relación a la asociación AXTROKI es fundamental el asunto del PERCO, asunto que nos ha costado llevar a cabo porque los que más interés debieran de haber mostrado son los que con más calma han andado. Para nosotros el PERCO es importante, es importante porque lo identificamos como un “punto de partida”, un “punto de partida” que sea una radiografía de lo que hay y que nos ayude a encontrar por donde ha de ir el camino. Y todo eso se explicó e una reunión que mantuvimos en el Ayuntamiento con los comerciantes y hosteleros de Eskoriatza, a la que fueron invitados todos los hosteleros y comerciantes perteneciesen o no a la asociación. Como resumen de esa reunión, se puede decir que se sacaron dos conclusiones: una, que la asociación como tal necesitaba ser fortalecida; dos, que había que empezar con proyectos y actividades y que para ello era necesario el trabajo en común. Una de las consecuencias de ese trabajo en común es la subvención que se propone incorporar al presupuesto. Los comerciantes y hosteleros no los pidieron. ¿qué harán con esos 2000 euros? Será una cuestión a tratar en la comisión informativa. Lo que sí vemos es que en estos momentos la única forma de poder encauzar un trabajo en común es a través de esa subvención. En la reunión que tuvimos sí quedó claro que era necesario fomentar un clima de cambio de consumo en el municipio. Otra cuestión que también quedó clara es la existencia de un problema importante, porque parece que para algunos las actividades que se organizan sólo benefician a unos pocos, a los bares; las tiendas y otros comercios se quejaban de que ellos nunca resultaban beneficiados. Teniendo en cuenta esa circunstancia, se organizó el primer “pintxo lehiaketa” en el que se impuso como condición que los productos empleados debían de ser de aquí, o comprados aquí, en el municipio. Seguro que cuando empecemos a trabajar con el PERCO surgirán más ideas y que durante 2017 habrá más planteamientos. El camino está marcado, la comisión tiene un trabajo duro, pero es claro que ni el ayuntamiento a solas ni los comerciantes a solas pueden lograr algo, hace falta un trabajo en común. Y creo que en todo esto nadie quiere ponerse medallas.

Aitor Zubizarreta le reprocha que él no ha dicho nada de ideologías, que lo único que ha dicho que el trabajo en todo este asunto ha de estar por encima de cualquier ideología, y que de tener alguna, la ideología ha de ser que “hay que fomentar que se compre en Eskoriatza”.

7.- ESPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CREDITOS N.º 16

Dada lectura del expediente de Modificación de Créditos Nº16, mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este **AYUNTAMIENTO**.

Se da cuenta del informe emitido por la secretaria-interventora quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

Visto el informe emitido desde secretaría intervención, se somete a votación la propuesta.

Con el voto a favor de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

Primero.- Aprobar el expediente de Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales, nº 16 que afecta al Presupuesto de este **AYUNTAMIENTO** del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos:

KREDITU ALDAKETA ZKIA 16

APLIKAZIOA	IZENA	GEHITZEKO KOPURUA
0200.100.912.00.01	ZINEGOTZIA	1.786,68
0200.120.132.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.UDALTZAINAK	769,01
0200.121.132.00.01	DESTINO SOLDATA UNDALTZAINAK	457,58
0200.121.132.00.02	ESPECIFICO.UDALTZAINAK	1.487,41
0200.120.151.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.HIRIGINTZA	906,45
0200.121.151.00.01	DESTINO SOLDATA HIRIGINTZA	442,81
0200.121.151.00.02	ESPECIFICO HIRIGINTZA	993,21
0200.120.153.40.01	OINARRIZKOA OBRA-ZERBITZUAK	1.798,06
0200.121.153.40.01	DESTINO.OBRA ZERBITZUAK	1.100,55
0200.121.153.40.02	ESPECIFICO.OBRA ZERBITZUAK	3.286,63
0200.120.164.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.KANPOSANTUA	43,05
0200.121.164.00.01	DESTINO.KANPOSANTUA	29,02
0200.121.164.00.02	ESPECIFICO.KANPOSANTUA	92,06
0200.120.230.00.01	OINARRIZKO GIZATE ONGIZATEA	398,61
0200.121.230.00.01	DESTINO.GIZATE ONGIZATEA	201,20
0200.121.230.00.02	ESPECIFICO.GIZATE ONGIZATEA	408,31
0200.120.326.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.MUSIKA ESKOLA	57,24
0200.121.326.10.01	DESTINO.MUSIKA ESKOLA	24,78
0200.121.326.10.02	ESPECIFICO.MUSIKA ESKOLA	92,32
0200.120.330.00.01	OINARRIZKO SOLDATA. KULTURA	580,67
0200.121.330.00.01	DESTINO.KULTURA	301,84
0200.121.330.00.02	ESPECIFICO.KULTURA	811,20
0200.120.332.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.LIBURUTEGIA	772,72
0200.121.332.10.01	DESTINO.LIBURUTEGIA	363,98
0200.121.332.10.02	ESPECIFICO.LIBURUTEGIA	764,86
0200.120.332.20.01	OINARRIZKO SOLDATA.ARTXIBOA	50,19
0200.121.332.20.01	DESTINO.ARTXIBOA	22,88
0200.121.332.20.02	ESPECIFICO.ARTXIBOA	52,77
0200.120.333.10.01	OINARRIZKO SOLDATA.KULTUR ETXEA	57,22
0200.121.333.10.01	DESTINO.KULTUR ETXEA	24,78
0200.121.333.10.02	ESPECIFICO.KULTUR ETXEA	92,32
0200.120.335.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.EUSKERA	546,06
0200.121.335.00.01	DESTINO.EUSKARA	301,84
0200.121.335.00.02	ESPECIFICO.EUSKARA	582,40
0200.120.342.20.01	OINARRIZKO SOLDATA. KIROLDEGIA	668,11
0200.121.342.20.01	DESTINO.KIROLDEGIA	312,42
0200.121.342.20.02	ESPECIFICO KIROLDEGIA	996,28
0200.120.920.00.01	OINARRIZKO SOLDATA.ADMON OROKORRA	1.354,81
0200.121.920.00.01	DESTINO.ADMON OROKORRA	775,26
0200.121.920.00.02	ESPECIFICO.ADMON OROKORRA	1.854,16
0100.627.161.00.02	URESTATZE AHOAK.ELIZATEAK	44.500,00
	GUZTIRA	70.161,75

FINANZAZIOA		
0200.870.000.00.01	DIRU ZAINZAKO GERAKINA	70.161,75

Segundo.- Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

8.- INFORME TRIMESTRAL SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS PREVISTOS PARA EL PAGO DE LAS OBLIGACIONES DE ESTE AYUNTAMIENTO (art. 4 de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de noviembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.)

En cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 4 y 5 de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, se da cuenta a la Corporación en Pleno del informe trimestral emitido desde tesorería en relación al Ayuntamiento sobre el cumplimiento de los plazos para el pago de las obligaciones adquiridas por este ayuntamiento correspondiente al tercer trimestre de 2016

El Pleno, con la asistencia de 11 de los 11 concejales que legalmente lo componen, da por recibida dicha información.

9.- REPAROS INTERPUESTOS POR SECRETARIA-INTEVENCIÓN DURANTE EL TERCER TRIMESTRE DE 2016.

Dado que por la Secretaría-Intervención de este Ayuntamiento han sido efectuados una serie de Reparos de legalidad a Resoluciones y acuerdos adoptados por la Alcaldía desde el 1 de julio de 2016 al 30 de setiembre de 2016, de conformidad con lo dispuesto en el art. 218 del RDL 2/204 de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, se eleva informe al Pleno para dar cuenta de la Resoluciones adoptadas contrarias a dichos reparos.

A continuación se hace una reseña de las resoluciones y los reparos de los que ha tomado cuenta el Pleno:

1.- INFORME REPAROS al reconocimiento de obligaciones por falta de justificación de fondos librados "a justificar" (FALTAN FACTURAS O ALGUNAS NO SON CONFORMES)

(Anticipio de caja concedido al área de cultura, nº 5 de 2016)

2.- INFORME REPAROS a la Resolución Nº 780 sobre liquidación de la subvención concedidaa MURUONDO GELLAO ELIZATEA.

(No se justifica el destino del 100% de la subvención)

3.- INFORME REPAROS a la liquidación de la subvención concedidaa TEPEZ ELKARTEA

(No se justifica el destino del 100% de la subvención)

El Pleno, con la asistencia de 11 de los 11 concejales que legalmente lo componen, da por recibida dicha información.

10.- ACEPTACIÓN y FIRMA DE LA ESCRITURA DE CONSTITUCIÓN DE SERVIDUMBRE DE PASO Y SUBSANACIÓN DE OTRA SEGREGACIÓN Y CESIÓN DE LA PARCELA DEL CºZORAUTZ EN EL AIU 14 OLAZAR.

Con fecha 9 de junio de 1999 se firmó un Convenio entre los propietarios del Caserío Zorautz y el Ayuntamiento de Eskoriatza.

Dicho convenio, relativo a las Areas de Intervención Urbanística 14 “ Olazar, 15 “ Cementerio”· y 26 “Elorreta”, versa sobre los criterios y objetivos generales de ordenación y sobre su régimen de desarrollo y ejecución en la “Revisión de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Eskoriatza”, que en ese momento se procedía a tramitar.

En el transcurso del tiempo, y con motivo de la tramitación del documento denominado “Primera modificación Puntual de la Norma Particular AIU 14 OLAZAR de las NNSS de Eskoriatza”, se ha podido constatar que la descripción de las cesiones que se recoge en el convenio de 1999, elevadas a escritura otorgada ante la Notario Doña María del Camino López de Heredia San Julián, el 5 de diciembre de 2003, no e son correctas, ya que, por un lado, la descripción no se define suficientemente y, por otro, según se ha podido interpretar con posterioridad , se ceden suelos que ya habían sido expropiados por la Diputación Foral para la ejecución de la variante.

Por cuanto antecede se considera conveniente regularizar la situación, y a tal efecto realizar una corrección de la escrituras de cesión formalizada en su día. Se pretende describir con más perfección y de conformidad al planeamiento en vigor las cesiones realizadas y reflejarlas en un plano adjunto. A su vez, se aprovechará la escritura pública de corrección de errores para constituir a favor del Ayuntamiento de Eskoriatza una servidumbre perpetua de paso para personas, maquinaria y vehículos.

Con base a cuanto antecede, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Urbanismo y Movilidad, y con el voto a favor de todos los corporativos presentes, *el Pleno ACUERDA:*

Primero: Proceder a subsanar en los términos que a continuación se dirá la descripción de la finca cedida al Ayuntamiento de Eskoriatza en virtud de escritura otorgada ante el Notario que fue de Mondragón, Doña María del Canimo López de Heredia San Julián, el día cinco de Diciembre 2003, con el número Mil treinta y cinco de su Protocolo.

La finca cuya descripción se acuerda subsanar está inscrita en el Registro de la Propiedad de Bergara N.º 3, al Tomo 639, Libro 106 de Eskoriatza, Folio 134, Finca número 5.972, inscripción 1ª.

Términos de la subsanación:

- Donde dice:

URBANA: Franja de terreno incluida dentro de la A.I.U. 14 "Olazar" como espacio libre común, de la villa de Eskoriatza, de tres metros de ancho por ciento diez metros de longitud, que discurre paralela a la variante en su lado Norte y al río que baja de Bolibar, también por su lado Norte, circunvalando los terrenos anexos al caserío. Tiene una superficie de 330 metros cuadrados y linda Norte, resto de finca, Sur, variante, Oeste, río, y Este, finca segregada con la letra a)

- Debe decir:

Franja de terreno incluida dentro de la A.I.U. 14 "Olazar" como espacio libre común, de la villa de Eskoriatza, de forma triangular en el lado noroeste paralelo a la plazoleta sita frente al túnel del antiguo ferrocarril y como franja de tres metros de anchura paralela al río que baja de Bolibar por el lado Sur y Suroeste. Tiene una superficie total de 330 metros cuadrados, y según reciente medición de 306,09 metros cuadrados. Linda por Este con parcela residencial edificable de bajo desarrollo del caserío Sorautz y terrenos de la carretera variante de Eskoriatza, Oeste con el río Bolibar y plazoleta sita frente al túnel del antiguo ferrocarril, Norte con terrenos de dominio público y parcela residencial edificable de bajo desarrollo del caserío Sorautz y Sur con río Bolibar

Segundo: ACEPTAR Y FIRMAR la escritura de constitución de una servidumbre de paso perpetua para personas, maquinarias y vehículos en favor de la finca propiedad del Ayuntamiento de Eskoriatza descrita en el punto anterior. En virtud de dicha servidumbre el Ayuntamiento de Eskoriatza tendrá libre acceso para el mantenimiento y reparación del colector de aguas fecales que cruza la parcela en su lado Sur proveniente de Elorreta, que se revertirá en las mismas condiciones anteriores al trabajo.

Tercero: FACULTAR al Alcalde, D. José Ramón Zubizarreta Alegría, para que en nombre y representación del Ayuntamiento de Eskoriatza formalice cuantos documentos públicos y privados se precisen hasta la inscripción registral de la servidumbre y subsanación de la cesión de uso público referida a lo largo del presente acuerdo.

11.- APROBACIÓN DEL PLIEGO QUE HA DE REGIR EL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DE PARCELAS DESTINADAS A HUERTOS DE OCIO.

Desde la Comisión Informativa de Integración y Servicios Sociales se eleva propuesta de convocar nuevo proceso para ceder gratuitamente para la actividad de huertos de ocio el uso de parcelas sitas en terreno municipal ubicado en Torrebaso e inscrito en el inventario como Torrebaso I (Behekoa)

Vista la propuesta, con el voto a favor de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

Primero: Ceder gratuitamente mediante sorteo las parcelas del terreno propiedad municipal ubicado en Torrebaso Behekoa al objeto de que las mismas sean destinadas al uso de huertas de ocio.

Segundo: Aprobar el Pliego de cláusulas económico-administrativas que ha de regir el proceso de adjudicación.

12.- MODIFICACIÓN DEL ART. 5 DE LAS BASES REGULADORAS DE LAS AYUDAS MUNICIPALES DE EMERGENCIA: Aprobación inicial.

Por todos es conocida la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Integración y Servicios Sociales.

La modificación consiste en suprimir el periodo de residencia previsto en el párrafo 2 del art. 5, así:

- Donde dice:

Artículo 5. Personas beneficiarias

2) Estar empadronadas y tener la residencia efectiva en el municipio de Eskoriatza con al menos 24 meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.

- Que diga:

Artículo 5. Personas beneficiarias

2) Estar empadronadas y tener la residencia efectiva en el municipio de Eskoriatza.

Se somete el dictamen a votación, y con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

Primero: Aprobar inicialmente la modificación del párrafo 2 del artículo 5 de la BASES REGULADORAS DE LAS AYUDAS MUNICIPALES DE EMERGENCIA.

Segundo: Exponer la modificación a información pública por plazo de treinta días para que puedan presentarse reclamaciones y sugerencias que de producirse deberán de ser resueltas por la Corporación. De no producirse éstas la modificación se entenderá definitivamente aprobada sin necesidad de nuevo acuerdo.

13.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE DINAMIZACION DEL GRUPO DE JOVENES IXOTU.

De conformidad con la propuesta realizada por la comisión informativa de Cultura, Deportes y Euskara, el pleno, por unanimidad, ACUERDA lo siguiente:

PRIMERO: adjudicar a TXIRIKILA aisialdi elkarte la dinamización de IXOTU gazte euskara elkarte bajo las siguientes condiciones:

Duración: el servicio se ofrecerá de octubre de 2016 a junio de 2017.

Precio y plazos de pago: El precio total del servicio es de 2.757,75 euros (IVA incluido). El pago del servicio contratado se realizará a cuenta de dos presupuestos, esto es, el 40% (919,25 €) en el 2016, y el 60% (1.838,50 €) en 2017. La facturación del servicio se acordará con la empresa, y, en cualquier caso, se realizará una vez terminado el servicio.

Informes: deberá de presentarse un informe de valoración sobre el proyecto en diciembre de 2016 y junio de 2017.

En el servicio que se adjudica está incluido lo siguiente:

- Un educador con una dedicación presencial semanal de 1,5 horas para trabajar directamente con el grupo.
- Horas de formación de dicho educador: para preparar las sesiones semanales como para coordinación con los grupos juveniles de Aretxabaleta y Arrasate.
- Una hora de coordinación semanal entre el educador y el coordinador.
- Material para las actividades especiales y las horas extras que el educador necesite para preparar dichas actividades especiales (serán 2 actividades especiales por curso).

Condiciones técnicas: Las características propias de la prestación objeto de este contrato exigen que el contrato se lleve a cabo necesariamente en euskera. Por lo tanto, todas las relaciones (tanto escritas como orales) que se generen con los ciudadanos y con el Ayuntamiento para cumplir el objeto del contrato serán íntegramente en euskera. Además, los trabajadores que contrate Topagunea para realizar el proyecto deberán de tener el nivel lingüístico suficiente para llevar a cabo el proyecto en euskera.

SEGUNDO: 919,35 euroko gastua aurtengo aurrekontuaren 0400.226.335.00.08 partidaren kontu onartzea eta gainontzeko, hau da, 1.838,50 €, 2017. urteko aurrekontuaren kontu.

14.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE EL SAHARA

Por unanimidad de todos los corporativos presentes es aprobada la siguiente declaración institucional:

El pasado 9 de octubre, domingo, el gobierno marroquí denegó el acceso a la parte del Sáhara Occidental que mantiene ocupada a una delegación vasca de observadores de derechos humanos integrada por el Dr. Carlos Martín Beristain y Gloria Guzmán de Hegoa, Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional de la Universidad del País Vasco, y Arantza Chacón de la Asociación Internacional para la Observación de los Derechos Humanos. La visita a El Aaiún se dio por invitación de la asociación de víctimas saharauis ASVDH que cuenta desde hace meses un permiso de las autoridades marroquíes para su funcionamiento. La ASVDH organiza en estos días sus primeras jornadas para las víctimas, y la presentación del informe El Oasis de la Memoria sobre violaciones de derechos humanos y Meheris: La esperanza posible sobre las dos fosas comunes encontradas con 8 desaparecidos por Hegoa y un equipo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi con el Dr. Francisco Etxeberria.

Esta iniciativa de compartir las investigaciones con las víctimas y organizaciones saharauis es parte de cualquier proceso de investigación en el campo de los derechos humanos, y forma parte de un proyecto de investigación que cuenta con el apoyo de Euskal Fonda². Ante estos hechos, manifestamos lo siguiente:

- 1. Rechazamos la denegación del acceso a este grupo integrado por reconocidos observadores e investigadores de derechos humanos. Impedir su acceso sólo pone de manifiesto la falta de interés en el reconocimiento de los derechos de las víctimas y la dificultad del contacto con personas y organizaciones que puedan apoyar su trabajo. Esta negativa no solo es contraria a derecho sino que supone un nuevo obstáculo para poder mejorar la situación en el Sáhara, en la búsqueda de que el respeto a los derechos humanos sea la base para la salida política al conflicto. La actividad que tenía que realizarse tiene, entre otros objetivos, analizar, entre otras, la situación de las víctimas de desaparición forzada, y el Art. 24, párr. 7, de la Convención Internacional para la protección de todas las*

2

personas contra la desaparición forzada, firmada por Marruecos señala que "garantizará el derecho a formar y participar libremente en organizaciones y asociaciones que tengan por objeto contribuir a establecer las circunstancias de desapariciones forzadas y la suerte corrida por las personas desaparecidas, así como la asistencia a las víctimas de desapariciones forzadas".

- 2. Reiteramos una vez más nuestra solidaridad con el pueblo saharauí en sus justas reivindicaciones amparadas por el derecho internacional y múltiples resoluciones de Naciones Unidas. En particular, queremos manifestar nuestra cercanía a las mujeres activistas saharauíes que luchan a diario contra esta situación a través de medios pacíficos y cuya situación iba a ser objeto de y análisis con el citado equipo de observadores.*
- 3. Agradecemos al equipo de observadores y a las organizaciones sociales que les apoyan su labor desinteresada en favor de los derechos humanos en el Sáhara Occidental como máxima expresión de la justicia y del respeto a la dignidad humana.*
- 4. Solicitamos al Gobierno español y a las instituciones internacionales que emprendan cuantas acciones sean necesarias ante el Gobierno de Marruecos para que visitas de instituciones u organismos que trabajan en el campo de los derechos humanos y la cooperación tengan libre acceso al territorio del Sahara Occidental y a su población, lo cual es una condición mínima de cualquier país porque nadie puede estar por encima del derecho.*
- 5. Reafirmamos nuestro compromiso con el proyecto de investigación sobre Violaciones graves de derechos humanos en el Sáhara Occidental desarrollado por Hegoa –Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional– y la Sociedad de Ciencias Aranzadi y que ha logrado importantes avances para el conocimiento de la verdad, la promoción de la justicia y la reparación a las víctimas.*

15.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL 25 DE NOVIEMBRE: "DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES".

Por unanimidad, el Pleno acuerda aprobar la declaración institucional que a continuación

se transcribe:

Con motivo del 25 de Noviembre, fecha declarada por la Asamblea General de Naciones Unidas como Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres, manifestamos nuestro acuerdo con los fundamentos del Convenio europeo para prevenir y combatir la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica de 2011, denominado también ‘Convenio de Estambul’, el primer instrumento jurídico de carácter vinculante en el ámbito europeo en materia de violencia contra las mujeres y el tratado internacional de mayor alcance para hacer frente a esta grave violación de los derechos humanos.

Su contenido abarca todas las esferas de responsabilidad de los Estados: prevenir la violencia, sensibilizar a la sociedad (en especial a hombres y niños), impulsar la coordinación entre instituciones, entablar acciones judiciales contra los agresores, así como asegurar protección, apoyo e indemnización a las víctimas a través de cauces accesibles.

El Convenio de Estambul fue ratificado por el Estado español en agosto de 2014 y con ello se convirtió en una norma plenamente vinculante para las instituciones centrales, autonómicas y locales. Consideramos que este convenio es una herramienta fundamental que sirve de marco para poder erradicar la violencia contra las mujeres.

Por todo ello, para garantizar la aplicación del Convenio de Estambul, el Ayuntamiento de Eskoriatza se compromete a dar pasos hacia la verificación de los estándares de calidad y del grado de cumplimiento de las medidas recogidas en el Convenio así como en otras normas internacionales, estatales y autonómicas en esta materia.

He aquí algunas medidas concretas:

- 1.- Referir la violencia contra las mujeres al marco de los derechos humanos.*
- 2.- Identificar los distintos tipos de violencia contra las mujeres e impulsar dinámicas para hacerles frente, denunciando tanto macro como microagresiones a fin de no caer en su normalización.*

- 3.- *Incluir dentro del concepto de violencia contra las mujeres y las niñas la violencia contra las mujeres en las relaciones íntimas, la violencia sexual en sus diversas manifestaciones, la mutilación genital femenina y el acoso sexista.*
- 4.- *Recoger los datos estadísticos detallados pertinentes, a intervalos regulares, sobre los asuntos relativos a todas las formas de violencia incluidas en el ámbito de aplicación del Convenio.*
- 5.- *Establecer el enfoque de género y la prohibición de discriminación como principios rectores en materia de violencia.*
- 6.- *Atribuir a las mujeres que enfrentan violencia un rol central en la evaluación y el seguimiento de los programas, como titulares de derechos.*
- 7.- *Establecer el derecho de las mujeres a la intimidad en todo el itinerario de atención.*
- 8.- *Hacer referencia expresa a los derechos de la infancia frente a la violencia y, en concreto, a los derechos de las niñas.*
- 9.- *Reconocer la formación de las y los profesionales de la atención como una obligación y no sólo como una acción de sensibilización.*
- 10'.- *Promover que la sociedad contribuya a la prevención y al combate de la violencia contra las mujeres. Promoviendo políticas de igualdad y reforzando o poniendo en marcha protocolos contra agresiones machistas y promoviendo la respuesta social*
- 11.- *Impulsar la coordinación interinstitucional poniendo en marcha protocolos locales, a fin de mejorar los servicios de atención e impedir la doble victimización de aquellas mujeres que enfrentan violencia.*
- 12.- *Impulsar la colaboración con el movimiento feminista y con las asociaciones de mujeres.*
- 13.- *Establecer mecanismos concretos para garantizar la financiación de las medidas necesarias en esta materia.*

Finalmente, el Ayuntamiento de Eskoriatza se suma a las movilizaciones convocadas para el 25 de noviembre e invita a toda la sociedad a que participe.

En relación al contenido de la declaración, Aitor Zubizarreta manifiesta que a su entender el Ayuntamiento está en disposición de poder cumplir con el contenido de todos los puntos de la declaración, pero que para ello, dice, cree que le hace falta un técnico o un trabajador que los gestione. Añade que ellos, dada la importancia que consieran tiene todo lo relativo a la "violencia de género" , en su programa ya contemplaban la necesidad de contar con un técnico.

Josu Ezkurdia le responde que ya estudiarán y valorarán la propuesta y que tendrán una respuesta.

16.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE EL DIA INTERNACIONAL DEL EUSKERA, 3 DE DICIEMBRE.

Por unanimidad, el Pleno acuerda aprobar la declaración institucional que a continuación se transcribe:

¿Qué puedo hacer yo por el euskera?

Día Internacional del Euskera, 2016

Declaración

El tres de diciembre es un día feliz para toda la ciudadanía vasca. Hemos llevado al euskera a un claro crecimiento, desde el declive social que venía conociendo hasta hace cuarenta años. De ser una lengua sobre todo de las generaciones mayores, ha pasado a ser una lengua intergeneracional y, especialmente, de la juventud. De verse constreñido a determinados ámbitos, a adquirir carta de naturaleza en ámbitos sociales en los que nunca había estado presente. De ser la lengua más antigua de Europa, a ser una lengua moderna y adaptada a la sociedad actual.

El euskera está experimentando un acusado crecimiento gracias a la voluntad y al esfuerzo del conjunto de la sociedad. Gracias al hecho de que toda la sociedad ha asumido el euskera como proyecto colectivo. Gracias al compromiso público y privado. Gracias al acuerdo social.

Hemos hecho de la convivencia lingüística un componente de la convivencia social, un elemento esencial de la cohesión social. Hemos situado la igualdad lingüística y la opción lingüística del individuo en la base de la igualdad de oportunidades entre todos los ciudadanos y ciudadanas.

El Día Internacional del Euskera es, asimismo, un día para tomar impulso. En efecto, hoy nos hallamos todavía lejos de la igualdad social entre las dos lenguas oficiales. El euskera y el castellano gozan, en lo relativo al uso, de idéntico reconocimiento legal, pero viven diferentes situaciones sociales.

Por ello, queremos seguir avanzando. En la Comunidad Autónoma Vasca contamos con dos lenguas oficiales. Pero sigue constituyendo un objetivo, en el conjunto de la sociedad, alcanzar la igualdad social entre las lenguas. Porque estamos orgullosos de la diversidad lingüística, así como de la aportación que a través del euskera hacemos a la diversidad lingüística en el mundo. Porque la diversidad lingüística enriquece nuestra sociedad, porque el euskera enriquece la diversidad lingüística y, en consecuencia, nos enriquece a cada uno de nosotros y nosotras. Queremos, como dijo Etxepare, que el euskera salga a la plaza, queremos que el euskera viva fuerte y sano en todos sus territorios.

Que el euskera sea una lengua usada y viva: he ahí nuestro objetivo. Un objetivo que requiere la voluntad y esfuerzo de todos y todas; un objetivo ilusionante; un objetivo que nos interpela a todos y todas: individuos y colectivos, poderes públicos, partidos políticos, sindicatos, asociaciones de empresarios y empresarias, asociaciones deportivas, de ocio o culturales, organizaciones de los diversos ámbitos de la sociedad, etcétera. Es un objetivo que nos agrada, un compromiso que asumimos con gusto.

Por ello, los poderes públicos y los más diversos agentes sociales nos hemos propuesto celebrar unidos el Día del Euskera del presente año. Hemos querido asumir el compromiso de fortalecer el euskera y la convivencia lingüística, un compromiso acorde con la dimensión y posibilidades de cada cual. Para ello, nos hemos hecho una pregunta: “¿Qué puedo hacer yo por el euskera?”.

Los y las firmantes de la presente declaración queremos dar una respuesta propia a esa pregunta, una respuesta que, en una u otra medida, fortalezca el euskera en nuestros ámbitos respectivos.

2016/11/22

Osoko Bilkura

Pleno ordinario

Igualmente, queremos invitar a toda la ciudadanía y a la totalidad de los agentes sociales a hacerse esa misma pregunta y a que cada cual medite su respuesta, porque las aportaciones de todos y todas son útiles y beneficiosas para la revitalización del euskera y para reforzar nuestra convivencia.

Celebremos con alegría y orgullo, por tanto, el Día Internacional del Euskera. Y vivamos en adelante el euskera haciendo de él una lengua viva, entre nosotros y nosotras y en nuestra cotidianidad, respondiendo a la pregunta “¿Qué puedo hacer yo por el euskera?” y difundiendo esa misma pregunta a lo largo y ancho de nuestra sociedad.

17.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Aitor Zubizarreta, recordando la solicitud que cursó en el pleno de setiembre, pregunta si se dispone ya de los datos que entonces pidió en relación a los usuarios del polideportivo. Dice que han pasado dos meses y que todavía no se la dado información alguna.

Josu Ezkuridia responde que le pasará los datos que a la fecha hay, pero que no obstante quieren hacer una valoración del servicio una vez pasados 3-4 meses desde el inicio del nuevo contrato, que es cuando se han introducido los cambios.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 19:10 horas del día de la fecha. De todo lo cual como Secretaria doy fe.